

2012年7-8月 • 第189期

工聯

雙月刊

多期推介

七一回歸特輯
新任會長專訪
各行業招聘會

P01
P04
P17

FTU PRESS



難忘時刻 同譜故事

我們回歸的15年

1997年7月1日，當五星紅旗在香港土地升起的一刻，標誌著香港的命運和祖國再次緊密相連，香港正式回歸祖國。今年是香港回歸15周年，這些年來，香港人有何感受？三位不同世代的香港人，娓娓道來他們的故事，描述他們的家國之情，如何與祖國同呼吸、與香港共命運。



回歸少年 與香港共成長

1997年7月1日，不論對祖國、香港，還是卓文靖一家，這都是歷史性的時刻，也是令一個「家」變得更完整、更幸福、更美好的日子。

卓文靖，與香港特區「同年同月同日生日」。這位「回歸少年」是家中的掌上明珠，對於在這天出生，她與其家人都感到自豪。而且每年都有許多人為她慶祝，逢五過十更會被邀出席不同的慶祝活動，甚為熱鬧。

作為90後的她，十分關心時事。她認為「生於斯、長於斯」，身為香港人，應著緊「家」的前途及一切事情。她更曾參與社會運動，以行動表達對香港發展的意見。今年，她參加了由香港各界慶典委員會於7月1日

舉行的大匯演，與多名同為「回歸少年」，獻唱標誌著香港精神的《獅子山下》，同賀生辰。

香港人的生日 肯定中國人身份

譚建新——名自小在工會長大的孩子，從小跟著在工會工作的父母回工會，參與義務工作，從此開始接觸國家大事，了解國情。

他回想15年前的大日子，當年還是學生的他，和父母一起到工會慶祝回歸。當響起12點的鐘聲，透過電視看著英國國旗降下，五星紅旗徐徐上升。他被身旁工會前輩的熱情、愛國情懷所感動，亦令他意識到「這是正式屬於香港人的生日，是主權、政權、管治權的回歸」，更肯定了自已中國人的身份。

他以後主動預留7月1日這天，參與慶祝回歸活動；他更積極鼓勵親朋戚友，並動員和組織他們參與活動，共同分享回歸的喜悅。

15年來，在中央的支持下，香港經濟的調整度及恢復力度快速，發展得更好。譚建新表示這都是因為中國與香港是母子關係。他坦言，身為中國人的認同感，及對香港的歸屬感日漸深厚。

望穿秋水盼回歸 風雨無阻愛國情

對於經歷了回歸前後變化的退休公務員陳長義，這15年來，他可謂感觸良多。他憶述已於1996年組織「慶祝香港回歸祖國活動工作

組」，並擔任副組長，與眾成員懷著期待心情，倒數香港回歸的大日子。



盼望已久的時刻終於來臨！1997年7月1日凌晨，他與工友迎著風雨到槍會山，迎接駐港解放軍部隊進駐。陳長義激動地說：「雖然當時的雨很大，就算有雨傘、雨衣，大家也被淋濕，而且早上還掛上紅雨。但雨水也阻擋不住我們的熱情和激動，當時我們還興奮地唱著歌，迎接著這歷史一刻。」

何以如此期待？他表示回歸前，在港英政府的管制下，政府不鼓勵公務員參與愛國工會。當時作為政府人員協會會員的他，參與愛國工會，經常被稱為「左仔」，有時參與活動也被限制。但回歸後，情況不再，而且工友的維權意識增強，公務員也開始參與工會，亦與各公務員團體合辦不同的慶回歸活動。

從1997年7月1日開始，15年來我們走過不少風浪，但香港人仍以拼搏精神，共同努力度過，並肩同行，一同「用艱辛努力寫下那 不朽香江名句」。



圖片由新華社提供

胡錦濤主席對港人的希望

國家主席胡錦濤正值回歸 15 周年時訪問香港，提出「依法治港、精誠團結、勤政為民、登高望遠」16 字希望。他期望新政府使香港的競爭力不斷提高，把香港建設得更加美好，及努力維護香港的穩定與和諧、維護基本法權威、提升競爭力和加強人才培養。

4 點希望 3 種精神

胡錦濤亦提出 4 點希望：第一點是努力促進社會和諧穩定；第二點是努力維護基本法的權威；第三點是要努力提升競爭力；第四點是要努力加強人才培養。他亦勉勵港人要弘揚 3 種精神：第一是自強不息的拼搏精神；第二是同舟共濟的團結精神；第三是靈活應變的創新精神。

6 大惠港政策

與此同時，中央政府制訂 6 大惠港政策，主要涉及經貿合作、金融合作、教育交流、科技合作、旅遊合作、粵港合作等方面。

強化香港人民幣離岸中心的地位為政策重心，包括支持第 3 方利用香港辦理人民幣貿易投資結算，豐富香港人民幣離岸商品；促使香港長期投資大陸資本市場便利；推動滬、深、港交易所成立合資公司，推出大陸與香港相互掛牌的基金商品 (ETF)。

經貿合作上，簽署《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》補充協議；推動大陸與香港企業聯合赴海外投資；支援珠三角地區港口、機場、軌道交通之間的銜接與合作。

粵港合作方面，允許香港金融機構依據相關管理辦法在粵設立消費金融公司；推動香港與深圳之間的相互投資和金融合作；為港產粵語版影片進入廣東市場提供便利；通過推進珠江三角洲金融改革創新綜合試驗區建設，提升粵港金融合作水準。

觀光旅遊上，允許大陸旅行團乘坐郵輪從香港到台灣後，繼續乘坐該郵輪前往日本或韓國旅遊再返回大陸。

教育交流方面，鼓勵香港高校到廣東合作辦學；在廣州和深圳建立粵港青少年交流活動中心。

熱烈祝賀 香港回歸15周年

為慶祝香港回歸祖國15周年，由工聯會聯同16個發起團體組成的香港各界慶典委員會（慶委會）舉辦了一系列活動，包括：文藝晚會、嘉年華會，與市民歡度這個重要時刻。



其中一個重點節目是7月1日在香港大球場舉行的「新起點 齊向前 慶祝回歸15周年大匯演」，全場4萬名參加者與全港市民一同欣賞豐富的表演節目，包括：駐港解放軍三軍儀仗隊進行升旗禮、跳傘表演、著名歌星演唱，以及多個內地和本地團體進行歌舞表演。





中國人民解放軍八一跳傘隊（八一跳傘隊）曾於香港回歸 10 周年來港表演，大獲好評。八一跳傘隊今年載譽歸來，重臨香江，於 7 月 2 日下午假香港維多利亞公園作高難度花式跳傘表演。當天陽光普照，為絢爛奪目的跳傘項目倍添氣氛，跳傘員的精湛表演，更令在場的市民興奮不已，拍案叫絕。





巾幗不讓

持家有道

新任會長·林淑儀

飲水·思源

林淑儀年少時家境困難，父親是家中經濟支柱，但因患病而令家庭負擔百上加斤。她回憶工會家訪時送上慰問金，並為父親介紹醫生，以解燃眉之急；後來弟弟出生，工會又派人到訪，送上嬰兒用品，令人心頭一暖。十來歲的她點滴在心頭，深切體會工會工友雪中送炭的溫暖。

當踏入社會，在電子廠的工友介紹下，林淑儀義不容辭加入工會。「曾經得到幫助，我希望可以回饋他人，所以同事一開口便立刻參加。」憑著這份感恩相報的熱心，她便開展了逾40年的工運生涯。

青年時期的林淑儀在工會中積極參與文娛康體活動及組織義工隊，深入偏僻之處探訪年老的獨居會員，順道踏青郊遊。她憶述當時年輕人活動不多，喜歡在工餘時窩在工會裏。「當時工會就是另一個家，集多功能於一身，有人在討論時事，聚會談天，有人甚至睡在工會。一旦打風、山泥傾瀉，無論誰在工會，接到求助電話都會趕往幫忙。」



傳統印象中「男主外、女主內」，持家者必定是女性。林淑儀，在剛過去的35屆會員代表大會中被推選為新一任會長，成為首位女會長的她，擔起「持家」的角色，一個為數十萬打工仔女爭取權益、謀福祉的「家」—工聯會。



林淑儀指以前勞工生活艱難，大家同是基層出身，更懂得互相幫忙。每逢發生大型災難，不少年青會員都趕忙支援，為災民分發物品。「當時社會福利不多，只靠彼此相助去共度難關，工會的人情味是最吸引之處。當時更有工人醫療所的醫生願意奉獻自己半層物業作診所，全因他有服務基層的心。」

林淑儀參與工會工作20多年，而因緣際遇，她於1987年加入工聯會並擔任副理事長。她明言，全身投入工會工作，薪酬不比從前，掙扎是必然的。但得到工會前輩的鼓勵，自己亦希望為「家」付出，便決心走上這條路。



任重。道遠

「柴米油鹽醬醋茶」，持家巧婦尚且要張羅「開門七件事」，為數十萬勞工爭取權益豈止七件事呢！對於工會未來的發展，林淑儀表示工聯會將一如既往，強化自身力量並加快發展步伐，真心實意為勞工，繼續關注多個勞工基層關心的議題。

首先，她坦言爭取訂立標準工作時將會是工聯會最重要的任務。加班要「補水」是合理做法，希望政府能成立委員會及落實立法的預備工作，包括制訂標準工作時間、超時工作有額外補償，讓僱員能享有健康身體和平衡的家庭生活。

完善綜合退休保障制度也是工聯會極力爭取的長遠政策之一。隨著人口老化問題浮現，現行的強制性公積金（強積金）漏洞百出，需要力臻完善，如取消強積金與遺散費對沖機制，同時增加生果金金額，進而建立完善的綜合退休保障制度，讓老有所養，為退休生活添保障。

她補充，去年工聯會成功爭取最低工資立法，讓低薪僱員能改善基本生活。但隨著通脹加劇，市民生活壓力大增，時薪28元已是滯後，最低工資水平實有檢討的必要，應提高至33元。

除此之外，勞工問題多如星斗，仍尚待解決，她明言工聯會是責無旁貸。兩個假期（公眾假期及勞工假期）需合併，保障打工仔女可享天倫之樂；並要全面推行男士侍產假，減輕僱員壓力，增添一份人情味；更需促請政府盡快處理房屋問題，增建居屋及公屋，讓市民可安居樂業。

另一方面，對於新任特區政府，林淑儀指工聯會將貫徹「支持、合作、批評、監督」八字方針，監察政府施政，擔當打工仔女的代言人。她亦強調，工聯會努力把更多勞工的聲音帶到議會之中，更有效反映基層所需。

剛柔。並重

爭取權益不一定單靠「硬碰硬馬」，反而可以「軟硬兼施」。林淑儀指，作為工會工作者必須立場堅定，但需具備溝通技巧，「在談判過程中不是看誰的聲音大、手勢粗，而是要以理服人，軟硬兼施才能事半功倍。」

社會不斷發展，行業結構不停轉變，工會發展亦同時幾經變遷。她指部分行業逐漸式微，文職及公務員成為新興行業。「不少工會前輩對工會很忠貞，不會因其年紀老邁而摒棄他們。」工會一方面要維繫舊有會員的融洽關係，另一方面需緊貼時代發展，透過不同渠道與會員保持聯絡，做法要多元化以吸納人才。她續指年青一輩樂於擔當義工和參與培訓，希望透過組織鐵班組和義工團，讓他們從活動中認識工會，從而了解維權工作的重要性。



側記

作為「一家之主」，壓力總是少不免。面對沉重工作，林淑儀笑言減壓之道為「一家之煮」，她謂：「自己看開一點，一笑置之。工作雖忙，但喜歡以做家務、下廚來紓緩壓力。」一家人各有各忙，難得聚首，她定必會把握機會下廚。而且買菜時能更了解物價，切身體會基層生活。

要求候任特首關注 5 大勞工訴求

工聯會於 6 月 24 日發起遊行，逾千名工會會員及市民由灣仔遊行至候任特首辦公室，促請候任特首梁振英上任後推行利民解困措施，關注勞工訴求。

工聯會理事長吳秋北表示，基層市民在「強資本、弱勞工」的環境下，仍面對多方問題，如工時長而沒有足夠時間休息、交通費高昂、樓價和租金飆升導致無法置業、公屋輪候時間長而衍生「棺材房」、劏房等住屋問題、強積金未能支付退休生活，以及醫療服務供不應求等。勞工生活艱苦，百上加斤。

他指出，香港貧富懸殊的情況不斷惡化，冀新任特首能聽取勞工訴求，並以「千里之行，始於足下」，寄語新任特首甫上任後盡快解決社會問題。

千人遊行



提出 5 個訴求：

- 1 要求增建公屋及速建居屋
- 2 成立「標準工時委員會」
- 3 設立「特惠生果金」
- 4 增加長者醫療券金額至 1,000 元，獲發年齡降至 65 歲
- 5 實施「鼓勵就業交通津貼計劃」雙軌制



專業人士 與 候任特首座談

工聯會於 6 月 19 日舉行「CY 與專業人士面談」的座談會，邀請候任行政長官梁振英與百多名來自金融、會計、工程、測量、醫生、律師、社工及醫療等界別的專業人士會面交流。

座談會由工聯會榮譽會長鄭耀棠主持，與會者就各項社會民生事務，及其專業界別內的問題提出訴求。有從事會計、銀行的代表指工作時間長，有同事需每天工作超過 10 小時，影響家庭生活和健康，促

請政府盡快就標準工時立法。另有建築工程界代表關注未來工程項目大增而引發人手短缺問題。

與會者亦關心現時樓價高企的情況，要求政府解決劏房及籠屋等住屋問題，改善市民居住環境。而醫護界人士提出前線醫護人員人手不足，更有醫生缺乏實習機會。



梁振英回應表示明白業界苦況，希望各界人士努力合作，參與政策制訂，支持並監督政府工作。

職安健訓練課程新推介

職安局致力為各界人士及企業，提供不同種類的職安健訓練課程。因應社會當時的需求，本局會設計合適的課程來配合。以下為 2012 年 7-9 月新增的職安健訓練課程：

1. 物業管理及保安業 - 緊急及暴力事故應變措施

防患於未然為避免意外事故的首要考慮，希望盡量將發生事故的風險降低。但不論已採取多少的預防及安全措施，意外和災難仍有機會發生的，常見的緊急事故有天災、火警、衝突或暴力事故等。這時如物業管理員及保安員能採取即時及適當的緊急事故應變措施，便可防止事故惡化，減少人命傷亡及財物損失。本課程主要讓物業管理及保安業從業員認識業內常見的緊急事故，並讓學員認識預防及應付這類事故所需的知識、策略和技巧。



2. 「指差呼稱」安全訓練課程

「指差呼稱」起源於日本，是日本推行零意外運動的重要程序。「指差呼稱」是一種提高精神狀態和注意力的有效方法，目的是加強員工的警覺性及提高行動的準確性，減少因人為疏忽、錯誤或誤會而引致的意外。本港已有不少行業及機構例如建造業、電梯業、電力公司及鐵路公司等率先推行「指差呼稱」，效果顯著。此課程適合管理人員、安全主任及協助推行職業安全及健康的人員修讀，旨在讓學員掌握「指差呼稱」的要點、推行方法，並能學以致用，確保工作時的安全，避免因人為失誤而導致的意外。



3. 預防肺塵埃沉着病的風險評估及管理課程 (建造業及石礦業)

肺塵埃沉着病是本港常見的職業病，從事建造業及石礦業的工人最易受到影響。肺塵埃沉着病可以說是不治之症，目前仍未找出治癒的方法，藥物只能減輕症狀及治理併發的感染，因此它的預防工作尤其重要。本局與肺塵埃沉着病補償基金委員會聯合舉辦此課程，旨在為業界的管理人員提供肺塵埃沉着病的風險評估及安全管理知識及技巧，讓學員了解工地塵埃的風險評估、安全管理、預防及控制方法，令其可於工作地點實行有效的控制計劃，從而保障員工的職業健康。本課程適合從事建造業或石礦業行業的管理人員、安全主任、督導員、及管工修讀。



職業安全健康局
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL

北角職安健訓練中心 North Point OSH Training Centre

中國香港北角馬寶道28號華匯中心18樓

18/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, H.K. SAR, China

電話 Tel: (852) 2311 3322 傳真 Fax: (852) 2151 7428

電郵 Email: trg@oshc.org.hk

職安局職安健學院 OSHC OSH Academy

中國香港新界青衣涌美路62號

62 Chung Mei Road, Tsing Yi, New Territories, H.K. SAR, China

電話 Tel: (852) 3106 2000 傳真 Fax: (852) 3106 0022

電郵 Email: trg@oshc.org.hk

訂立完善清潔保安標準合約

政府責無旁貸



工聯會權益委員會（權委）代表於5月15日聯同香港護衛及物業管理從業員總會及香港環保、物流及清潔從業員協會（工會）代表遊行至勞工處總部，反映清潔及保安行業工友被僱主剝削，促請當局盡快訂立完善的標準僱傭合約，保障工人權益。

工會指現時僱傭合約中存有很多不合理條款，如有外判公司利用合約漏洞，將服務合約完結的工友調至偏遠地區，迫使工友辭職以省卻遣散費。另外，合約沒有列明僱主應給予在颱風或暴雨當值員工的津貼金額，令工友需繳付高昂的交通費，甚至「白做」。

惟勞工處一直未有正視問題，工會及權委對此表示強烈不滿，並提出多項要求包括：

- 1 政府需盡快檢討標準僱傭合約
- 2 合約中將全港分為6區更改為按區議會劃分的18區，避免工友遭受無理調職
- 3 要求僱主若未能安排工友於同一區內（以18區劃分為準）工作，則必須發放遣散費或長期服務金
- 4 取消合約中僱主可自行決定僱員於颱風或暴雨當值獲發的津貼金額
- 5 把大判墊支2個月欠薪的責任條款（即僱傭條例43C、43D）加入標準僱傭合約之內，防止員工遭欠薪後追討無門

社委

五成婦女不快樂 半數爸爸有壓力

香港人生活壓力大，工聯會社會事務委員會（社委）分別於5月及6月期間進行針對本港婦女壓力和「壓力爸爸」的意見調查，並促請政府盡快訂立標準工時及增加對在職人士的援助。

婦女憂生活

有關婦女的調查發現九成受訪者生活壓力大，當中40至59歲的女性最為認同。壓力來源主要來自工作、經濟負擔和照顧家庭。結果亦顯示七成半受訪者認為政府對在職女性缺乏支援，近五成人表示生活不快樂。社委指出，雙職婦女需兼顧家庭及工作需要，經濟負擔甚重，促請政府支援婦女平衡工作與家庭的需要。

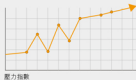
爸爸有壓力

有關「壓力爸爸」的調查發現半數父親表現現時壓力大，主要是工作時間長，沒有時間照顧家庭和經濟負擔重。調查亦顯示超過六成受訪者希望勞工假期與公眾假期合併，五成人支持訂立標準工時，近三成亦贊成增設男士侍產假。社委促請政府增加社會對男士的支援。

個案

馮女士：數年前毅然離開十多年的工作崗位，專心照顧子女，惟孩子長大後卻難以重返職場。

梁先生：工時長、車程遠，曾試過一星期沒有與兒子同餐吃飯、聊天，難以共聚天倫。



建議

- 訂立標準工時
- 完善退休保障制度
- 加強社區托兒服務、功課輔導班
- 提倡在家工作 (Home Office)
- 加強婦女再就業支援，如再培訓課程
- 提供更多子女教育津貼及提高子女免稅額
- 勞工假期與公眾假期看齊
- 改組婦女事務委員會或成立男士事務委員會
- 設立「男人之苦」輔導熱線，加強男士輔導服務
- 設立男士侍產假



酷熱天氣 預防中暑你要知



夏天炎炎，在戶外工作的工友要小心，預防中暑！職業安全健康委員會（職安委）為從事地盤、廚房、戶外推廣、物流裝卸，及其他在高溫環境工作的工友介紹有關中暑的知識，並提醒他們做足預防措施。

職安委於6月26日在新界西地區舉行「預防中暑」系列之「愛心關懷推廣活動」，向從事戶外工作的清潔工人派發「預防中暑包」和相關宣傳單張，提醒工友做足預防措施，避免中暑或其他相關疾病。

【中暑】(Zung3 Syn2)

凡指身體內產生的熱力因無法藉排汗散出，令體溫不斷上升。

【成因】

- (一) 高氣溫及高濕度；(二) 工作場地空氣不流通；
(三) 長時間於太陽下曝曬；(四) 從事大量體力勞動工作；
(五) 穿著妨礙空氣流通及汗水揮發的衣服。

【症狀】

- (一) 非常口渴、疲倦、四肢乏力；(二) 噁心、頭痛；
(三) 暈眩或短暫神智不清；(四) 皮膚濕冷、面色蒼白；
(五) 脈搏急速及微弱、甚至肌肉痠痛。

【懷疑有人中暑時之做法】

- (一) 將患者移至陰涼的地方；(二) 如患者的清醒程度下降時，將他側臥，以保持氣道暢通，並撥打「999」送院治理。

【替患者降溫之方法】

- (一) 以冷水為患者抹身，放冰塊於患者頸側、腋下及腹股溝令身體降溫。如患者出現發冷跡象，應停止為他降溫；(二) 為患者搨風以保持清涼。

(資料來源：勞工處)

預防工作間中暑的措施

- ✓ 多喝水，每小時飲用最至少半公升水
- ✓ 應該穿著淺色、以天然質料製造的衣服
- ✓ 應該戴上寬邊帽，避免面及頸背被陽光直射
- ✓ 應該使用輔助機械如手推車、鏈車、油壓機械、機械吊桶，減少在高溫環境下進行工作的體力需求
- ✗ 不應飲用含酒精飲料，因酒精會令身體脫水
- ✗ 避免飲用含咖啡因、有利尿作用的飲料(茶、咖啡)
- ✗ 避免在太陽下赤裸上身工作，以免曬傷及過度吸收熱輻射
- ✗ 避免穿著貼身的衣物，阻礙汗水揮發

預防廚房工友吸入一氧化碳

在食肆廚房使用氣體爐具時，若爐具欠缺保養或抽風系統發生故障，會產生大量一氧化碳，嚴重的話會令人失去知覺和危及生命，所以在廚房工作時必須非常小心。

勞工處特別為廚房工友及僱主提供以下小貼士，以預防工友吸入一氧化碳：

- 1 安排合資格人士定期檢查氣體爐具，確保爐具運作正常及有足夠氧氣供應；
- 2 使用氣體爐具前，必先預動抽風系統，並保持室內空氣流通；
- 3 定期檢查抽風系統；
- 4 經常注意爐具和抽風系統有否出現異常情況，如有問題，應即時停用有關爐具及通知其他工友；並儘快安排檢查和修理；
- 5 在使用氣體爐具時發覺室內溫度比平常高，可能是抽風系統發生故障，應儘快安排檢查和修理；
- 6 使用氣體爐具時若感暈眩及四肢乏力，可能是由於吸入過量一氧化碳所致，特別是多位工友有類似徵狀，若懷疑爐具/抽風系統出現問題，應從速離開工人和停用有關設施，並安排檢查和修理。

今年九月廿五日，勞工處、機電工程署與職業安全健康局將會合辦一場大型免費職業安全公開講座，講解廚房氣體爐具的安全使用。詳情如下：

日期：二〇一二年九月二十五日(星期二)
時間：晚上六時卅分至八時 地點：尖東科學館演講廳
有興趣的工友，可致電 3106 6697
向職業安全健康局報名及查詢，或電郵至：seminar@oshc.org.hk



勞工處
職業安全及健康部





中山、惠州中心開幕 服務更全面

不少港人前往內地讀書、工作或定居，工聯會於 2004 年開始於廣州市、深圳市及東莞市成立工聯內地諮詢服務中心（內地中心），提供生活、工作、投資、教育等各方面的諮詢，或給予支援，亦設有免費法律諮詢服務，為內地港人排憂解難。

內地中心亦就應急事故提供援助，如過往內地曾發生嚴重車禍，內地中心同事迅速趕到現場協助受傷港人。

為擴展內地中心的服務範圍，惠州工聯諮詢服務中心及中山工聯諮詢服務中心於今年 7 月正式投入服務，為當地港人提供各種方便和支援，同時促進粵港交流和發展，加強兩地溝通。

惠州工聯諮詢服務中心

地址：惠州市惠城區下埔路 20 號 10 樓
電話：86-752-2202 123

中山工聯諮詢服務中心

地址：中山市民生路 38 號市政府
民生辦公區 8 樓 806、807 室
電話：86-760-8575 1383

權益互聯網

小心合約陷阱！

工聯會勞工服務中心

暑期將至，又是「學生哥」尋找工作的高峰期。中心不時接獲年青人的求助，他們因初出茅廬，缺乏工作經驗，未及細想或被誤導而草率簽署無理條款，招至損失。

個案中的 Grace 考畢高考，正待 9 月入讀大學。期間覓得教學中心兼職導師一職，本想專心教書賺取零錢以補貼學費。入職不久，Grace 被老闆暴躁的脾氣嚇倒，加上中心教學工作繁重，開學後未能兼顧教書及上

學，而打算辭退教學中心的工作。Grace 因應合約條款要求，提早兩個月通知僱主請辭，並工作至最後一天。怎料，離職後便收到某律師行代教學中心向她追討賠償。

Grace 此時方醒覺，教學中心與其簽署的一年定期合約內訂明，若導師要求於合約有效日期內終止合約，導師須向中心賠償合約有效期內未履約完成日期之薪金或 2 個月之薪金作為代通知金及違約賠償，以金額較高

者為實。教學中心遂向 Grace 討回招聘廣告費用、入職後的培訓費及合約剩餘日子薪金的所謂違約賠償。

因此各位青年人，簽約時，一定要小心留意合約細節，遇有不合理要求應適時拒絕。有不明白之處，歡迎致電本中心查詢。

熱線電話：3652 5888

20萬 平安保險

工聯會屬會香港太古集團公司職工會(工會)會員陳先生,於2011年10月因意外身故。因陳先生是工會會員,工會同事得悉消息後隨即與陳先生遺屬聯絡,協助他們辦理索償平安保險的手續。



保險公司批出20萬元的最高申索賠款予陳先生家屬。工聯會亦向陳太太表達關心,並簡介平安保險內容,望能協助家屬解決燃眉之急,為會員多添一重保障。

在工會同事陪同下,工聯會副會長梁富華(右二)於今年5月轉交保險賠償予陳太太。

為會員添保障



免費
送您

20萬元平安保險

凡工聯會屬會及資助會16歲或以上至90歲以下的會員,於2012年交費有效期內獲免費送贈20萬元平安保險。

保障範圍

- 意外傷亡—每人最高獲賠償額為港幣20萬元
 - 意外住院現金津貼—每日現金津貼港幣250元
 - 每人每年最高津貼4,000元
- (受保人因意外住院連續超過3天,保險公司第4天始給予此保障)

參加工會或續繳會費者可到以下地點:

- 工聯會屬會及資助會
- 工聯會地區服務處
- 業餘進修中心(外展課程上課點除外)
- 工人俱樂部
- 工聯會工人醫務所
- 工聯優惠中心

詳情請向所屬工會,或與工聯會(電話:3652 5733)查詢
中銀集團保險熱線:3187 5100
www.ftu.org.hk

以您為本
邁向

65

工聯會成立於1948年,多年來提供多元、貼身的服務。本會即將踏入65周年,為感謝您對本會的長期支持,特推出「以您為本 邁向65」現金優惠券(現金券),讓續會及新加入的屬會會員,享有購物、進修、保健、醫療、旅遊等優惠。

推廣期: 即日至2012年12月31日

現金券有效期: 即日至2013年7月31日

(各項現金券有效期略有不同,詳情見券上說明)

現金券發放地點: 工聯會各屬會、地區服務處、
工人俱樂部、業餘進修中心、
工人醫務所、工聯優惠中心

發放準則:

- 永久會員
- 續費會員(已繳交會費至2013年12月)
- 新會員(於推廣期內連續繳交2年會費)

* 使用辦法及各優惠有效期,請參閱優惠券上的各項條款

歡迎加入工會!

查詢請致電:3652 5700 / 2715 6671

www.ftu.org.hk

提高最低工資水平 保障工友基本生活

最低工資實施已逾一年，工聯會權益委員會（權委）及工會一直密切留意情況，關注對工友的影響，及向政府積極爭取完善法例和提升工資水平，為打工仔女發聲。

權委於6月14日與最低工資委員會進行會面商討，爭取提高工資至每小時33元，而且必須每年檢討，以緊貼市場情況。

代表亦反映，提升最低工資能有助吸引投入勞動市場，自力更生，亦改善基層勞工的生活。本港勞動人口參與率輕微上升，由去年年初的59.6%升至年終的60.3%，失業率亦回落至3.3%。而最低工資並非引致成本及經營壓力上升的主因，以飲食業為例，租金、食材價格上漲和人民幣升值為主。

服務業總工會（工會）亦聯同29間服務性行業工會舉行記者會，共同表達「時薪33元」的訴求。（右圖）

工會理事長唐廣堯表示，最低工資提升了工人的消費能力，減低勞工怨氣，為社會帶來正面影響。尤其保安、清潔兩個行業一直收入低、工時長。現時的最低工資只令其收入水平追貼市場，但仍難以維持生計。有從事清潔的工友每天工作10小時，一星期6天，惟月薪僅得6千元。更有僱主加入「不平等條款」或從未增加底薪，只以其他形式支付薪酬，以便維持原有的強積金供款，剝削員工。



工會認為最低工資應高於綜援金額，才足以保障低薪工人的生活，並應清楚列明飯鐘及休息日有薪；政府應嚴加執法，加強對違規僱主的檢控。

服務業總工會
電話：2832 9181

銀行剝削員工休息 工會促及早訂立標準工時



香港銀行業僱員協會（工會）近月相繼接獲某銀行員工投訴，指資方單方面推行不合理的上下班安排，剝削休息時間。工會對此表示強烈不滿，並促請政府盡快訂立標準工時，保障員工權益。

工會主席李麗貞表示，該銀行於4月起推行「彈性工作政策」，包括工時非按日計算，改為每月合計的標準工作時間，超過後才發放超時工資；主管亦可按各部門的實際工作情況，隨意調動員工的上下班時間；員工若放病假或產假，被視作沒有履行每月的標準工作時間，須加班以抵償缺勤。

是打壓女性員工組織家庭及生育的自由。

她批評該銀行的做法漠視員工健康和感受，令員工變相全日為銀行工作，隨時候命，嚴重影響員工家庭、作息及培訓進修的生活。另外，放病假需以加班抵銷，逼使員工只好帶病上班，容易造成失誤，而剝奪產假更

工會曾向勞工處反映該銀行有關新政策，並提出多項要求，包括：勞工處正視及介入事件，督促資方停止不合理的新制度；資方停止逼壓不滿意新制度的員工，給予合理協商或遣散安排；資方應合理安排及調整人手，不能要求員工加班以完成過量的工作。

香港銀行業僱員協會
電話：2384 2026



汽車工會：

新巴及城巴成功爭取加薪5.3%

汽車交通運輸業總工會（工會）屬下的新巴分會和城巴分會連續第8年成功爭取加薪，幅度為5.3%，並由今年1月1日起計算；以及加薪中位數不少於567元，即員工加薪金額不足567元者，以此數額計算。

工會指曾先後進行兩次問卷調查，充分掌握員工的加薪意願，並將繼續與資方商討個別薪酬待遇的調整，改善僱員的工作條件。工會代表認為資方採取較往年務實和合理的態度，願意聽取意見，如通脹影響、人手短缺及工作壓力大等問題。

另外，工會與九巴和龍運巴士公司經過多番討論，資方仍維持加薪4.6%。工會認為加薪幅度不合理，將與資方舉行下一輪談判。



汽車交通運輸業總工會 電話：2507 4550

保險工會：

促政府解決購勞保難問題

香港保險業總工會（工會）最近接獲不少有關僱員補償保險（勞保）的投訴。工會理事長張偉良（右圖）表示，現行法規規定所有僱主必須為僱員購買勞保。但不少行業投保困難，更有茶餐廳職員和教師被保險公司視為高危工種。有茶餐廳東主反映，勞保保費自去年7萬元升至今年38萬元，升幅達5倍。工會指，保險公司自行訂定高危行業的範圍而拒絕受保是不合理的做法。



會員向工會反映保險公司不接受保險中介人處理的高危行業投保個案，反而直接與投保人交易。過程中投保人不但需負擔較高昂保費，更打擊保險業中介人的生計，工會強烈要求保險業監理處正視問題。工聯會亦促請政府設立中央僱員補償計劃，保障員工職業安全。

香港保險業總工會 電話：2541 4898

「職業司機健康推廣活動2012」

職業司機 活出健康新方向

汽車交通運輸業總工會、
勞工處和職業安全健康局合辦
支持單位：衛生署、城巴有限公司

汽車交通運輸業總工會（工會）發現，近年職業司機所面對的職業安全問題漸多。根據勞工處的數字，2011年度有關「運輸、倉庫、郵政及速递服務行業」之職業傷亡個案，工傷為5,036名，死亡則有29名，而實際情況更遠超上述數字。

職業司機需面對種種工作壓力，包括長期駕駛所致的筋骨勞損、因吸入過量廢氣而引發呼吸系統疾病、食無定時或長期忍尿而影響健康，甚至因交通意外而傷亡。尤其在惡劣或酷熱天氣下風險更高，如炎夏將至，兼逢實施停車熄匙，司機有可能因而「中暑」或誘發其他疾病。

工會、勞工處及職業安全健康局合辦了「職業司機健康推廣活動2012」，希望透過一系列活動深入各區，主動接觸職業司機，宣傳職業安全健康。啟動禮當天，工會向在場司機派發毛巾、水樽、水果、宣傳單張和硬咭紙扇，與30名司機進行伸展運動。

工會於5月30日及5月31日在香港國際機場、港九新界各主要交通交匯處進行宣傳並派發職安紀念品，6月5日則到訪將軍澳、屯門起卸區及堆填區。整個活動走遍全港16區，目標是接觸超過3千名職業司機，藉以推廣職業安全健康訊息。

最後，工會在此呼籲各位職業司機：「常飲水提防中暑，常伸展減少勞損，常運動筋骨健全」。司機安全，家人安心，乘客放心。

汽車交通運輸業總工會 電話：2519 0110



青海省政府代表團到訪



青海省人民政府省委常委、副省長駱玉林率領青海省經濟委員會、商務廳及金融工作辦公室領導組成的代表團，於5月26至29日赴香港交流。代表團拜訪工聯會並與本會負責人進行交流，了解工聯會的最新發展。

工聯會榮譽會長鄭耀榮等負責人亦應邀出席「青海—香港金融商貿座談會」，從而了解青海省隨著西部大開發所帶來的發展機遇。雙方負責人均表示日後兩地有更多的合作機會。

兩地金融工會 交流增友誼

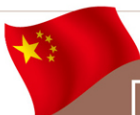
47名全國金融系統工會領導幹部赴港訪問團亦於5月底來港，就工會工作、維權工作等議題，邀請工聯會副會長梁富華、李麗貞為團員授課，從而增進兩地工會交流及友誼。訪問團亦參觀了立法會、鳳凰衛視總部，拜訪中聯辦、中國銀行（香港）、香港交易所等機構，從不同方面了解香港最新的社會、經濟情況。



國家信訪局到工聯考察



由國家信訪局副局長徐業安率領的來港交流考察團，於5月23日到訪工聯會，以了解工聯內地諮詢服務中心（內地中心）的工作。團員與工聯會負責人及內地中心同事，討論有關兩地的工運發展、工會工作等議題，希望日後加強合作，支持彼此的工作，以壯大工會發展。



「情繫國家心」 之東莞學習交流團

工聯會職業發展服務處將舉辦「情繫國家心」之東莞學習交流團，藉以提升年青人對國家歷史及發展的認識，加強對國民身份的認同。參與者須參加預備會及分享會，完成交流後，將獲發證書。

詳情如下：

- 日期：2012年8月18日至19日（六至日）
- 對象：青年人
- 內容：參觀東莞工聯諮詢服務中心、東莞老人院、袁崇煥紀念館、鴉片戰爭紀念館及與東莞青年進行交流
- 費用：\$250



如有任何查詢及報名，可致電 **2568 9044** 與註冊社工小姐及陳先生聯絡。



勞工處職業健康診所

- 宗旨：**預防、診斷和治療與工作有關的疾病，促進在職人士的健康
- 服務對象：**任何懷疑患上與工作有關的疾病的在職人士
- 預約就診：**請致電或親臨職業健康診所，無需醫生轉介

粉嶺職業健康診所

新界粉嶺璧峰路2號
粉嶺健康中心七樓
(近港鐵粉嶺站)

電話 (預約)：3543 5701

觀塘職業健康診所

九龍觀塘道457號
觀塘賽馬會健康院二樓
(近港鐵觀塘站)

電話 (預約)：2343 7133

收費：新症收費 \$100，覆診收費 \$60
每一種藥物收費 \$10

服務時間：

- 星期一至五：上午九時至下午一時
下午二時至五時
- 星期六：上午九時至下午一時



台灣製造

綠元素

立石和 青菜湯

世界各國防癌協會大力提倡每天五蔬果

提防假冒 請認明有綠元素註冊商標 方為正貨



每日一杯

舒緩工作精神壓力 平衡體質酸鹼度

【立石和青菜湯】成份為

白蘿蔔、白蘿蔔葉、紅蘿蔔、香菇、牛蒡

五種成份全部天然
有機種植絕無農藥

■ 禮盒裝：15g x 60包 / 盒



原價 \$420

工聯會屬會 會員特價優待

\$390

立石和青菜湯 20包

600cc 三光牌 不銹鋼保溫杯一隻

送 1200cc 三光牌 不銹鋼保溫杯一隻 或 1500cc 三光牌 不銹鋼保溫杯一隻



贈品一盒60包裝

贈品一盒60包裝

免費贈品
重送打碟
送貨服務

歡迎查詢及訂購熱線：27366138

好書推介 長期高強暢銷書榜首 飲者必看

www.5veggies.com



業餘進修中心夏季課程

工聯會業餘進修中心之夏季課程已經展開，今期部分的新課程詳列如下：（其他課程請參閱課程小冊子或瀏覽網站 www.hkfstustsc.org，或致電報名熱線：2712 9165）



工科：

無線電接收與發射實戰入門

康樂、醫療：

智能氣功－開合抗癌內功

智能氣功實氣健身法

水拳及養生站精功

整復棒保健療法

複合弓訓練初班

香港建築文物與保育

價值導遊證書課程

中外語文：

《普通話時尚慣用語》學習班

英語商業會議會話

日語時裝用語（一）

商科管理：

專業會計實務及企業秘書綜合課程

獨立董事培訓證書班

服務質量變革管理證書

偶遇：兩分鐘改變你一生的對話

股市基本功

實用投資組合設計及管理進階

趨勢投資分析班

上市公司財技折局研習班

樓宇市場－現代選《宅》秘笈

樓宇市場「初哥」秘笈

興趣：

服裝修改研習初班

國際潮流花藝研習進階

城市菜園有機種植實習班

城市菜園親子有機種植體驗班

護膚產品 DIY 製作班（九）

音樂、舞蹈、戲劇：

高音及次中音色土風中班

烹飪：

特式蛋糕、甜品製作實習班

特式燒滿小食（七）

西餐烹飪實習精選（二十一）

西餐烹飪實習精選（二十二）

西餐烹飪實習特別班（法國懷舊套餐）

健康冰皮迷你月餅實習班（三）

藝術、社會、哲學：

旅行繪圖創作技巧

趣味謎語創作研習班

中國古文字書法班

書法（草書）初階

女性專業影樓人像攝影課程

香港蝴蝶攝影技巧證書課程（中級）

大肚媽媽影樓攝影課程

易匯－卜易玄機進階

河洛飛星紫微斗數初班

一柱論命專題研習進階

籤文文化研習班（一）

口語表達技巧課程

掌握非語言溝通的震撼力

法證心理學初級證書課程

護理人員一般心理問題

兒童心理發展（從出生至小學）

提升個人潛「行」空間的寶庫

身體語言－微表情（語言魔法）

戀愛及婚姻治療證書

「內在小孩」體驗之旅

「內在動物」性格分析工作坊

改善情緒表現排除溝通障礙

幼兒心理與行為指導文憑課程

〈十六特勝〉呼吸法研習坊

增強說話戰鬥力

提升你的幽默感

腦袋如何轉快些

超級無敵人際學

美容業及美髮業 「新技能提升計劃」課程

自僱化妝師在香港越見普遍，不管是婚禮化妝、人像攝影或特別場合，招聘化妝師的廣告隨處可見，亦越來越多人士於工餘時間兼職化妝工作。

工聯會業餘進修中心將於 8 月起開辦多項與化妝及晚妝髮型設計有關的培訓課程，無論是現職化妝從業員或希望轉職化妝工作的人士，均可報名參加，藉以提升技術水平。有關詳情如下：

培訓局編號 (中心報名編號)	課程名稱	開課日期
FU271ES (KK20783A)	新娘 / 晚宴化妝 I 單元證書	8 月 2 日
FU280ES (KK20784)	新娘 / 晚宴化妝 II 單元證書	10 月 11 日
FU166HS (KK20785A)	舞台化妝 I 單元證書	8 月 2 日
FU165HS (KK20786)	舞台化妝 II 單元證書	9 月 20 日
FU097HS (KK20781A)	攝影 / 新潮化妝單元證書	7 月 31 日
FU138HS (KK20726A)	基礎晚妝髮型知識 與技巧單元證書	8 月 1 日
FU167HS (KK20727)	晚妝髮型造型單元證書	9 月 19 日

合資格人士報讀課程更可獲僱員再培訓局的學費全數豁免或部分資助，有興趣人士可隨時到各業餘進修中心報名，或致電 2715 6671（內線 1634）王先生 /（內線 1635）梁小姐 /（內線 1647）趙小姐查詢。

各行各業

招聘會

工聯會職業再訓練中心一直保持強大的僱主網絡，舉辦各類型招聘會，提供不同行業的職位空缺。現就不同行業，將舉辦以下各招聘會：

店務零售及服務業招聘日

- 內容**：各零售業僱主到場招聘不同的銷售職位
日期及時間：2012年7月18日(星期三)
 下午12時至5時
地點：屯門石排頭路5號地下E2舖
 (工人俱樂部屯門分部)
工作性質：銷售家品、電器、護膚品等
工作待遇：月薪\$8,000-\$15,000

I.T. 招聘會 2012

- 內容**：各I.T.行業僱主招聘員工
日期及時間：2012年8月3日(星期五)
 下午1時至5時
地點：銅鑼灣天后興發街38號
 (工聯會職業發展服務處)
工作待遇：月薪\$8,000或以上

保安及物業管理業招聘日

- 內容**：超過10間保安及物業管理公司到場招聘員工
日期及時間：2012年8月7日(星期二)
 下午1時至5時
地點：銅鑼灣天后興發街38號
 (工聯會職業發展服務處)
工作待遇：月薪\$8,000或以上

對以上招聘會有任何查詢，請致電 2568 9044 (工聯會就業輔導中心)。



展翅青見「度身訂造」培訓計劃

「羽壽司」日式餐飲服務及製作員招聘

- 內容**：與勞工處及羽壽司合作，提供20個餐飲服務及製作員職位
日期及時間：2012年7月24日(星期二)下午2時
地點：彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓(工聯會業餘進修中心—KY中心)
對象：18-24歲及學歷達初中或以上的青年朋友
工作安排：每星期工作6天，輪班
工作地點：九龍區
工作待遇：基本月薪\$8,000，勤工\$500，小費，食飯津貼，超額獎金

註：工作前機構會提供6.5天的免費職前培訓

「敘福樓餐飲有限公司」宴會服務員招聘會

- 內容**：與勞工處及敘福樓餐飲有限公司合作，提供20個宴會服務員職位
日期及時間：2012年8月21日(星期二)下午2時
地點：尖沙咀金巴利道26號2樓(御苑皇宴)
對象：18-24歲及學歷達中五程度或以上的青年朋友(未達中五學歷的人士也會考慮)
工作安排：每星期工作6天，輪班
工作地點：尖沙咀/九龍灣/黃大仙
工作待遇：基本月薪\$9,500，小費，每月表現獎金及膳食

註：提供6.5天的免費職前培訓

有關以上展翅青見「度身訂造」培訓計劃，請致電 2715 6671 (Ada陳小姐)查詢及登記。於招聘會當天請帶備身份證、履歷表、相片一張、學歷及工作證明(如有)到場面試。



紀念五四青年節 城市定向 2012 — 動感猜程尋



工聯會青年事務委員會（青委）一直以來推動城市定向運動，連續 8 年在港九新界各區舉辦賽事，漸受青年人的歡迎，參賽人數屢創新高，今年更有 180 隊、共 540 人參與賽事。

今年賽事於將軍澳區舉行，比賽路線由 Y2Y 定向發展及訓練中心所



設計，賽事更獲得香港機場管理局（機管局）贊助和香港野外定向總會大力支持。

不少參加者透露，今年比賽路線難度較高，但富有趣味及競爭性。而工聯會所舉辦的城市定向比賽，更是圈內運動員每年的重點比賽，吸引香港代表隊年輕運動員參賽。

工會積極參與 社會機構支持

今年注入由工會協辦、社會組織及大型機構合作的新元素，令賽事能得以持續發展。贊助單位機管局更派出 21 人大軍出戰，當中香港國際機場 A 隊更在工會組 38 隊當中排第

12，對於首次參加賽事便獲得如此不俗的成績，實力真的不容忽視。

今屆賽事工會組三甲分別為：傢俬及紅木工藝職工會、職訓局非教職員工會及五金電子工會隊伍。協辦工會之一的香港建造業總工會派出了兩隊精英參賽，雖然未能入三甲，但兩隊以第 7 及 14 名完成賽事。工會代表相當滿意今屆工友及其他參加者的成績及表現，並透露希望透過康體活動促進工友健康及吸引年青會員。

花絮

「城市定向訓練班」

今年，大會贏得兩名曾奪得亞洲大賽冠軍的資深教練，為參加者開設賽前訓練班。在 4 個小時的課程內，教練向參加者教授定向理論及技巧，並以實戰及總結來提升參加者的水平。



<p>金城旅行社有限公司 - 工俱旅遊 Goldstates Travel Ltd. Workers' Club Travel Service</p>	<p>2713 5184</p>	<p>九龍土瓜灣馬頭涌道 50 號 601 室 http://www.ftu-travel.com.hk Licence No.: 351117</p>
<p>中山雅居樂長江五星酒店 長江水世界樂園套票</p> <p>酒店行過對面就喊水世界!! 想玩到幾點走自己話事啦!</p> <ul style="list-style-type: none"> ○中山港直落回船塢 ○碼頭至酒店來回接送 ○豪華居住環境，自助早餐 ○中山長江水世界門票 ○歡迎水果送禮 ○專車接送健身室及游泳池 ○區域通房至 14:00 <p>\$633 起</p>	<p>東部華僑特約拉格酒店群套票</p> <p>酒店住宿 酒店自助餐 酒店高爾夫球場門票 茶室及大酒樓團體午餐 專業導遊服務 (含高爾夫球桿)</p> <p>\$526</p>	<p>華僑長隆主題酒店系列套票</p> <p>自選酒店住宿 酒店自助餐 酒店高爾夫球場門票 高爾夫球及球具 專業導遊服務</p> <p>\$1100</p>
<p>中山南朗雅居樂大酒店·長江水世界樂園套票</p> <p>酒店豪華雙人客房任選 1 晚 酒店早餐 長江水世界樂園門票 來回專車至中山酒樓取車</p> <p>\$548</p>	<p>龍崗阿爾戈斯酒店·商務康樂門票套票</p> <p>自選酒店住宿 酒店自助餐 酒店高爾夫球場門票 高爾夫球及球具 專業導遊服務</p> <p>\$408</p>	<p>澳門水舞間 1 天連宵票</p> <p>觀水舞間 6 區門票 金光飛艇來回船票</p> <p>\$838</p>

撥亂
反正

為何詆譏最低工資 和基層工人？

工聯會權益事務委員會

曾在報章見到一些經濟分析員所發表的評論，指出最低工資是成為本港通脹嚴重的主因，分析員傾囊拋出經濟理論，企圖引導讀者誤信最低工資是洪水猛獸；然而，只要細嚼內容，就會發現有關內容空洞，或選擇性重理論輕事實。作者只憑想像，立下不當的預設，令最低工資「未見官，先打八十大板」，中肯嗎？實屬偶然而，而非必然也！

最低工資實行一年，主要受惠的是低收入人士。政府統計處數據顯示，本港受惠於最低工資政策的人數約 27 萬，佔整體勞動人口的 9%，佔香港整體人口 3.86%。以清潔行業為例，在法例實施前，根據政府統計處公佈 2009 年第二季的數據，行業工資中位數為 \$5,300；在法例實施後，按法定計算方法，工人每天工作 8 小時，每月工作 26 天應得的工資，

不能低於 \$5,824。工人收入與法例實施前相比多了 \$524。大家試想想低收入人士所獲得的工資，足以增加全香港的商品需求，推高物價，引起通脹嗎？

最低工資非引起通脹主因

其實，收入增長與通脹並沒有必然關係。例如在一些工資水平比香港高的國家，消費物價指數 (CPI) 也不是處於很高水平。事實上，只有已流通的貨幣比提供的商品多時才會引發通脹。要看通脹，就必須理解該批消費群與 CPI 的結構；基層需要的是為滿足基本生活，推高 CPI 的能力根本不會太大，影響輕微。這些普通經濟概念，小學生讀生活科也曉得。事實上，很多分析都指出，由於香港屬外向型經濟，大部分的食品供應是依賴內地進口；人民幣對港幣匯率不斷攀升，導致採購成本上漲；加上全

球燃料及食品價格上漲，而且租金同時上漲，這才是造成本港通脹的主因。上文提及的研究文章，強調「最低工資引致通脹」的必然性，說穿了就是本港經濟主要受外圍經濟影響出現通脹，剛巧遇上最低工資實行而出現的偶然情況。

真理是愈辯愈明

我們認同社會需要有不同的聲音，不同的持分者可以對最低工資有不同的立場。但是，意見必然連繫實際，不要混淆視聽、曲解經濟運作以誤導公眾。香港基層工人長期面對極低工資的剝削，生活拮据。就算在經濟好轉的今日，面對無理的「加價熱潮」，賺取的工資水準亦只夠溫飽。但辛酸的背後，卻被人指控是引致通脹的元兇，而最低工資亦成為通脹的代罪羔羊，實教人情何以堪？

工聯會嶄新網頁

推出

工聯會網頁進行全面改革，並於日前正式推出。新網站內容愈加豐富，詳細介紹工聯會資訊，亦提供更完善的勞工資訊、工聯會各委員會及屬會、贊助會、機構之最新消息、各項服務活動的介紹以及多媒體資源等。

新網頁的版面設計清晰易明，方便市民了解工聯會的最新情況。歡迎瀏覽 www.ftu.org.hk，為你帶來全新體驗！



上海之夜經典老歌音樂會



群星合唱團將於8月5日舉行「上海之夜」經典老歌音樂會，是次音樂會將由音樂總監兼指揮萬建平擔任指揮，上海師範大學音樂學院藝術團及群星合唱團合作演唱多首經典老歌，包括夜上海、漁光曲、夜來香、踏雪尋梅、西湖春曉等。

日期：2012年8月5日(星期日)
時間：晚上8時
地點：香港大會堂音樂廳
票價：\$200、\$160、\$120
有關售票及節目查詢，可致電 9671 9246 (萬小姐)。

以上門票於即日起在各城市電腦售票處、網上及電話購票熱線發售。
票務查詢：2734 9009 信用卡電話購票：2111 5999
網上購票：www.urbtix.hk

菁萃傾城綜藝晚會

為慶祝香港回歸祖國 15 周年，工聯文化藝術促進會將於 7 月舉行「菁萃傾城綜藝晚會」。表演嘉賓陣容鼎盛，包括：國家級民族音樂演奏家蔡清風、少林第 34 代拳法傳人劉相彪、實力女高音晏小萍博士、香港著名音樂人張繼聰、范振鋒、歌唱比賽冠軍得主及舞蹈表演團體等。

日期：2012年7月22日(星期日)
時間：晚上7時45分
地點：香港文化中心音樂廳
票價：\$80、\$50、\$30
節目查詢，可致電 2715 6671 (Kaman)，節目詳情可瀏覽 www.hkftuwc.org。



「香港特色景點」繪畫比賽

為慶祝香港回歸祖國 15 周年，香港青年動力協會將舉辦「香港特色景點」繪畫比賽，藉此提高青年人的公民和國民意識，加強對香港的歸屬感，並積極參與社區建設活動。

比賽詳情
作品題材：香港各個特色景點
參賽組別：公開組、中學組
截止日期：2012年9月17日
報名辦法：郵寄或親臨辦理

有關活動查詢，請致電 3652 5914 (黃小姐)，活動詳情可瀏覽 www.yg.org.hk。



- 工聯屬會會員持工聯專享 - FROM HEART FOR YOU

24小時網上投保

即時投保 即時付款 即印保單

網址：<http://www.assocare.com.hk>

旅遊保險

每張保單保費為HK\$100或以上即送：
有得保：外遊警示、恐怖襲擊、人類雜流、禽流感及沙士

1 單次保費送日計 2 一年期保險
保費：半價

住宅樓宇火險

1 保費率：投保額的 0.04%：
HK\$800,000 x 0.04% = HK\$320
2 保證於 3 個工作天內把保單正本寄到按揭機構

家居財物全險

1 個人責任：HK\$10,000,000
2 家居財物：HK\$1,500,000
送 20合1工具箱
保費：HK\$350起

其他：家傭綜合保險、家居裝修責任保險、個人意外保險

非網上投保

電話即時報價

私家車保險

三保全保：有NCB、低墊底、多項額外保障，包括NCB保障、撞風玻璃保障等

特選車款享特別折扣

網上報價

百歲危疾保障

危疾保百歲，保費有得退

51種嚴重疾病保障(包括癌症、心臟病、中風等)
保障過渡仔、一些原位癌、子宮頸、前列腺等
身故保險：只屬10年、15年或20年供款
保障至100歲 保障保費或保額全數退回
特別獎賞

即時報價 2802 3138

付款方法：[P.A.S.](#) [VISA](#) [MasterCard](#) [JCB](#) [FAIRTEA](#) **辦誠**

九龍旺角彌敦道625號雅蘭中心2期10樓 傳真：2824 2781 電郵：service@unionfaith.com.hk

JUL-AUG 2012

廿載耕耘廿載情

工聯會地區服務處成立 20 周年



1992年7月，工聯會於青洲成立
了第一個地區服務處—工聯會港島東
地區服務處



工聯會首間集工會、進修及地區服務功
能的「三合一」中心：工聯會元朗綜合服
務中心於2007年5月13日正式啟用



舉辦不同社區活動，關懷基層，服
務市民

工聯會地區服務處自1992年成立，今年迎來第20個年頭。一直以來，設立在全港18區的服務處及聯絡處，積極加強會員間的溝通凝聚、參與地區事務、舉辦各項活動及服務基層市民。近年亦在不同的議會層面，就社區民生事務向政府爭取訴求。

走過廿載，工聯會地區服務處未來會繼續秉承「撐勞工，為基層」的服務宗旨，為基層、為勞工爭取應有權益。

「正能量耀天晴嘉年華」

工聯會職業發展服務處（職發處）於5月20日舉辦「正能量耀天晴嘉年華」，活動邀請工聯會會長林淑儀及多位區議員擔任主禮嘉賓。有多個表演團體參與，載歌載舞，以及精彩刺激的攤位遊戲，超過千名居民到場參與。

是次活動獲元朗區議會贊助和新界北地區服務處、區議員及各團體的支持。林淑儀致辭時表示職發處成立已有5年，希望透過這個平台，為街坊謀求更完善的職業發展服務，提升僱員的職業技能和維護僱員權益，促進社會和諧。而天晴邨是充滿正能量的社區，鼓勵社區各人互相關愛和發放正面能量，使社區充滿熱和光。



工務處 鼓勵就業交通津貼計劃

鼓勵就業交通津貼計劃的住戶每月入息及資產上限已全面調高，詳情如下：

住戶人數	申請由2012年2月起的津貼		申請由2012年3月起的津貼			
	住戶每月入息限額	資產限額	新的住戶每月入息限額	新的住戶每月資產限額*		
1人	6,500元	6,842元	44,000元	7,300元	72,000元	
2人	12,000元	12,631元	60,000元	13,400元	14,105元	99,000元
3人	13,000元	13,684元	90,000元	14,800元	15,578元	148,500元
4人	14,000元	14,736元	120,000元	16,400元	17,263元	198,000元
5人	14,500元	15,263元	150,000元	16,700元	17,578元	198,000元
6人或以上	16,000元	16,842元	180,000元	18,600元	19,578元	198,000元

* 在本計劃下，「入息」並不包括僱員支付的強制性儲蓄強積金供款（即僱員薪酬的5%），「實際入息水平」是指扣除強制性儲蓄強積金供款前的住戶入息。

每名年滿60歲的申請人或住戶成員可獲增加35,000元的額外資產限額。

截止申請日期

申請人每次可申領過去6至12個月的津貼，如申領2011年7月起的津貼，申請須於本年7月31日或之前提交，截止申請的日期舉例如下：

申請津貼時段	截止申請日期
由2011年7月起的津貼	2012年7月31日
由2011年8月起的津貼	2012年8月31日
由2011年9月起的津貼	2012年9月30日
由2012年3月起的津貼 (已調整的經濟負擔限額生效後)	2013年3月31日

申請詳情及查詢

- 勞工處網頁：www.labour.gov.hk
- 勞工處 24 小時查詢熱線：2717 1771 (由「1823 電話中心」接聽)
- 勞工處鼓勵就業交通津貼辦事處

地址：尖沙咀中間道15號中間道多層停車場大廈地下
(鄰近港鐵尖沙咀站 L1 出口，或尖沙站 K 出口)

交通津貼
鼓勵就業

拓展流動中醫服務 深入社區惠澤社群



香港工會聯合會工人醫療所(工人醫療所)與港島東地區服務處於6月3日假座柴灣小西灣圓形廣場舉行「工人醫療所流動中醫服務啟動禮暨港島東地區服務處成立二十周年嘉年華」,為新的「流動中醫服務」醫療車揭幕,標誌著工人醫療所的服務更深入社區,惠澤居民。



出席啟動禮嘉賓包括:運輸署助理署長蘇祐安、東區民政事務助理專員區子君、警務處東區警民關係主任陳偉基、國基集團有限公司主席朱國基、香港房屋委員會高級房屋事務經理(港島)黃悅忠,創毅物業服務顧問有限公司林景超,工聯會會長林淑儀及一眾負責人,並聯同工聯會榮譽會長、工人醫療所董事會主席鄭耀棠,工人醫療所行政總監蔡杏時,港島東

地區服務處主任梁志剛等出席活動。

鄭耀棠致辭時表示,工人醫療所的流動中醫服務在去年3月正式開展及得以擴充,實有賴政府部門及各屋苑法團、地區團體的積極協助。同時,他感謝善長朱國基先生的慷慨捐助及對醫療服務的支持,讓流動中醫服務能進一步深入社區,造福社群,並期望服務得以繼續開展。

工人醫療所「流動中醫服務」醫療車,為不同社區提供靈活且質優價廉的中醫服務。醫療車提供內科及針灸治療,配備濃縮中藥顆粒配方,並設候診區、診症室、針灸床及輪椅升降台,尤其方便長者、行動不便人士。

流動中醫服務詳情

☎ 6052 9511

星期一 將軍澳尚德邨

將軍澳尚德邨尚真樓地下

星期二 馬鞍山耀安邨

馬鞍山耀安邨和樓地下

星期三 東區小西灣邨

東區小西灣邨益樓及瑞發樓地下對出廣場

星期四 上水天平邨

上水天平邨天祥樓及天怡樓之間空地

星期五 東涌逸東(一)邨

東涌逸東(一)邨雅逸樓對出停車場

星期六 上水太平邨

上水太平邨平熙樓地下幼稚園對出

內科全科

(連兩劑濃縮顆粒中藥)

60元

針灸

80元

持有有效工聯卡、長者咭等人士

70元

☎ 6052 9965

星期一 黃大仙彩虹邨

黃大仙彩虹邨金華樓地下

星期二 黃大仙彩雲邨

黃大仙彩雲邨星辰樓地下

星期三 天水圍天晴邨

天水圍天晴邨晴彩樓地下停車場

星期四 天水圍天恆邨

天水圍天恆邨恆智樓地下停車場

星期五 天水圍天悅邨

天水圍天悅邨悅泰樓地下

星期六 青衣偉景花園

青衣偉景花園偉景花園2座地下

服務時間

星期一至六

早上9時至下午1時及

下午2時至5時





液港旅遊 有限公司
HOI KONG TRAVEL LIMITED

牌照號碼
350065

西藏 10天極地風光之旅
親身體驗世紀鐵路工程·九頂世界之最的青藏鐵路

穿越「世界屋脊」、觀賞雪域風光
- 世界最深邃之一的「雅魯藏布江大峽谷」
- 世界最美之一的「南迦巴瓦峰」

- ✓ 人間仙境「巴松措」
- ✓ 舉世聞名「布達拉宮」
- ✓ 最神聖的「大昭寺」
- ✓ 西藏聖湖「納木措」

出發日期: 2012年8月8日(星期三)
交通: 香港、成都、林芝、西寧、成都、香港 4程客機
住宿: 準 4星級酒店
團費: 會員 **\$17,990** / 非會員 **\$18,400**
備註: 免收小費, 已包機場稅及綜合保險

雲山秀水廣州悠閒 2天團

住宿五星標準逸林假日酒店, 豪嘆廣州最大氣庫;
享受廣州最大白雲山山泉泳池, 過一個不熱熱的假期;
食在廣州: 小洲農家菜、廣州風味餐、廣州頂級自助晚餐。

出發日期: 2012年8月25日(星期六)
交通: 內地旅遊巴士
團費: 會員 **\$890** / 非會員 **\$940**
備註: 團內旅遊巴士, 免收小費

東莞 佛山 美食 2天團

- 東莞: 廣東小黃龍樓
- 花都: 石頭記博物館、花都華嚴禪寺
- 佛山: 1506 廟前城、蔡李佛鴻勝館、佛山民間工藝社

出發日期: 2012年8月25日(星期六)
交通: 內地旅遊巴士
住宿: 4星級 旺東假日酒店或同級
品嚐: 衣衣食食自助餐、至尊 shabu shabu 火鍋自助餐
巴西燒肉自助餐
團費: 會員 **\$638** / 非會員 **\$688**
備註: 團內旅遊巴士, 免收小費

★★★★ 旅遊路線, 明碼實價, 歡迎查詢, 報名從速! ★★★★★
九龍油麻地彌敦道469號新光商業大廈1101室 Tel: 2770 3803

樂健生活館新設土瓜灣服務點

工聯會職業發展服務處屬下之樂健生活館 - 荃灣館及馬鞍山館分別於2008年及2010年投入服務，館內提供之保健按摩服務深受歡迎。

今年樂健生活館更拓展服務，於土瓜灣增設新館，並於2012年7月正式開業。歡迎查詢及預約。

工聯咭、部員咭及長者咭持有者
享有**9折優惠**

服務範圍：

足部按摩、全身穴位推拿、香薰油推拿、耳燭、拔罐、三伏天保健貼、淋巴按摩、臍燭、推胸、中藥包熱敷

服務時間：

星期一至日（公眾假期休息）
上午11時至晚上10時



地址：

荃灣：荃灣翠安街55號皇皇娛樂廣場21樓B

馬鞍山：馬鞍山恆安邨恆安商場4樓407室

土瓜灣：土瓜灣馬頭涌道50號工人俱樂部2樓

電話：2407 0232

電話：2631 7868

電話：2764 9369



中國太平
CHINA TAIPING

中國太平保險(香港)有限公司
China Taiping Insurance (HK) Company Limited

以**特惠收費**提供全面的旅遊保障予工聯屬會會員

保期	保額港幣40萬元 中國遊保費	保額港幣50萬元 世界遊保費
1-3天	HK\$36.00	HK\$68.60
4-6天	HK\$51.00	HK\$77.00
7天	HK\$57.00	HK\$105.70
10天	HK\$75.00	HK\$105.70

如有任何查詢，歡迎致電陳先生：2852 7299

定時收到工會資訊 訂閱《工聯雙月刊》

請填妥以下表格連同劃線支票（支票抬頭：香港工會聯合會），
寄：九龍土瓜灣馬坑涌道12號3字樓《工聯月刊》編輯部收。

2012年9月至2014年11月（共14期）郵費：\$28

姓名(中文)：_____ 先生 / 女士

地址(中文)：_____

職業：_____

電話(日間)：_____ (手提)：_____

電郵地址：_____

你是 工會會員 部員 所屬工會：_____

此欄由本刊職員填寫：

註冊日期：_____ 訂戶號碼：_____

《工聯雙月刊》
索閱表

22週年慶 宜買至 激賞

圖片只供參考，優惠資料詳列，恕不另列。如有更改，恕不另行通知。本公司保留變更優惠資料之一切權利。

工聯優惠中心
http://www.1470.com.hk

北區辦事處 (灣仔區新街市)
地址：灣仔區新街市海山街12號
電話：2713 2136

西區辦事處 (西區海山街)
地址：西區海山街12號海山街大廈二樓二號
電話：2569 9022

東區辦事處 (北區新街市)
地址：北區新街市海山街12號海山街大廈二樓二號
電話：2569 9022

南區辦事處 (北區新街市)
地址：北區新街市海山街12號海山街大廈二樓二號
電話：2791 3311

總辦事處 (沙田區新街市)
地址：沙田區新街市海山街12號海山街大廈二樓二號
電話：2791 3311

台灣
三層有輪
什物架



20-2372-201

原價：\$299

特價 **\$169**

DAIICHI
真空煲

4.5(公升)

20-2501-2531

特價：\$599

8(公升)

20-2501-2532

特價：\$999

再送

全不銹鋼

保溫壺

原價：\$98.9

會員 **9** 折



1.5M
軟花洒喉

20-2374-104

原價：\$38.9

特價 **\$22**



Cherry
皇族乳膠枕

20-2370-2007

原價：\$399

特價
買一送一



玻璃雙耳鍋

20-1241-1202-1204

原價：\$188-\$498

工聯咭 **85** 折



EAGLE
複底雙耳鍋

20-1913-650-651

22cm/4.3L

原價：\$199

工聯咭 **85** 折



優質
竹砧板

20-2685-2008-2009

34cmx24cm 原價：\$48

36cmx26cm 原價：\$55

工聯咭 **8** 折



日本IRIS
工具箱

20-2372-210

多層多格設計

原價：\$99

特價 **\$79**



19"拉竿
行李咭

20-2005-278

堅固耐用、

輕便。

原價：\$198

特價 **\$99**



560針
高密度全棉印花
床上用品套裝

20-2370-1005-1009

36" 48" 54" 60" 任擇

原價：\$1,988-\$1,288

特價 **\$499** 起



工聯咭

(此優惠至：2012年7月31日止)



78 折

紅洋果傢俬
激賞優惠

再有現金回贈：

- 購滿\$2,000或以上(折實計)，現金回贈\$50；
- 購滿\$3,000或以上(折實計)，現金回贈\$80；
- 購滿\$5,000或以上(折實計)，現金回贈\$250；
- 購滿\$8,000或以上(折實計)，現金回贈\$500；
- 購滿\$10,000或以上(折實計)，現金回贈\$1,000。

竹製多用傢俬 精選

30-2885 (30-2917 / 30-2961)

各款竹製鞋架、親子穿鞋凳、
多用置物架、梳妝檯架、
多用花架等.....

全線特價 **8** 折

鞋架



多用鞋架



親子穿鞋凳



梳妝檯架



多用架



榮華禮券券

美心超值西餅店

代售海洋公園入場券

代售迪士尼入場券

專業服務

四層裝
羅絲券
會員價：
\$55
原價：\$69

六層裝
羅絲券
會員價：
\$77
原價：\$99

會員價：
\$38.20
原價：\$48

成人門券
會員價：
\$229
原價：\$280

小童門券
會員價：
\$116
原價：\$140

成人門券
會員價：
\$365
原價：\$369

小童門券
會員價：
\$265
原價：\$285

代客搬運服務：
電話：9378 2626
代訂花籃服務：
電話：2761 3782



僱員再培訓局

入行 · 晉升 · 進修 · 認可

ERB證書 通行無阻

行業認證
課程

資歷獲行業/
專業團體認可



「國家職業資格」
證書課程

一試兩證，擴闊
就業空間



15歲或以上、副學位
或以下人士歡迎報讀



ERB
證書課程

涵蓋近30個行
業，入行必讀



公開考試
備試課程

應考相關專業試

資歷架構認可課程

七成以上課程屬資歷
級別一至四級



全日制課程費用全免；
半日或晚間制課程
提供學費豁免或資助

ERB熱線：182 182
www.erb.org

